



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**



13420/1/10 REV 1

(OR. en)

PRESSE 236
PR CO 15

PRESSMEDDELANDE

3032:a mötet i rådet

Allmänna frågor

Bryssel den 13 september 2010

Ordförande

Steven VANACKERE

Vice premiärminister samt utrikesminister och minister för
institutionella reformer

P R E S S

Rue de la Loi 175 BE – 1048 BRYSEL Tfn: +32 2 281 60 83 / 63 19 Fax: +32 2 281 80 26
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13420/1/10 REV 1

De viktigaste resultaten från rådets möte

Rådet förberedde Europeiska rådets möte den 16 september.

*Det antog ett utkast till direktiv om patienträttigheter i samband med **gränsöverskridande hälso- och sjukvård** som syftar till att underlätta tillgången till en säker och högkvalitativ hälso- och sjukvård samtidigt som samarbetet mellan medlemsstaterna stimuleras på området.*

*Rådet antog en förordning om inrättandet av ett **uropeiskt järnvägsnät för godstransporter** som består av godskorridorer och är avsett att ge godstransportörerna en effektiv infrastruktur så att de kan tillhandahålla tjänster av hög kvalitet och bli mer konkurrenskraftiga på godstransportmarknaden.*

INNEHÅLL¹

DELTAGARE	6
------------------------	----------

PUNKTER SOM DISKUTERADES

FÖRBEREDELSE INFÖR EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I SEPTEMBER.....	8
FÖRBEREDELSE INFÖR EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I OKTOBER.....	9
ÖVRIGA FRÅGOR.....	10
Gemensamt register över lobbyister	10
Serbien.....	10

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER

ALLMÄNNA FRÅGOR

– Förteckning över rådskonstellationer.....	11
– Samarbets- och kontrollmekanismen för Bulgarien och Rumänien – <i>Rådets slutsatser</i>	11

DEN GEMENSAMMA SÄKERHETS- OCH FÖRSVARSPOLITIKEN

– EU:s polisuppdrag i Afghanistan.....	11
--	----

UTVECKLINGSSAMARBETE

– Sydafrika.....	11
------------------	----

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

– Fordonsregistreringsuppgifter – Finland.....	12
– Ändringsbudget för Sisnet	12
– Schengens informationssystem – Budgetbeslut för 2009 och 2011.....	12
– Samarbete mellan Cefpol och Turkiets nationella polishögskola	12

¹

- När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
- Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://www.consilium.europa.eu>.
- Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats eller kan fås från presstjänsten.

HANDELSPOLITIK

- Antidumpningsåtgärder: polyetentereftalat – strykbrädor 12

BUDGET

- Stöd till bananexporterande AVS-länder 13
- EU:s egna medel 13
- Europeiska utrikestjänsten 13
- Den europeiska finansiella stabiliseringsmekanismen 14

DEN INRE MARKNADEN

- Textiletiketter 14
- Byggprodukter 14

TRANSPORTER

- Luftvärdighet för luftfartyg 15
- Driftskompatibiliteten hos det transeuropeiska järnvägssystemet 15
- Det europeiska globala systemet för satellitnavigering 16
- Europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik* 16

HÄLSA

- Patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård 17
- Åtgärder mot cancer – *Rådets slutsatser* 17
- Lärdomar som kan dras av pandemin A/H1N1 – *Rådets slutsatser* 18

ENERGI

- Tillträde till naturgasöverföringsnäten 18
- Krav på ekodesign för diskmaskiner och tvättmaskiner för hushållsbruk 18
- Energigemenskapens ministerråd 19

MILJÖ

–	Flyktiga organiska föreningar	19
–	Marina bränslen.....	20
–	Koldioxidutsläpp från personbilar	20
–	Biocidprodukter.....	20
–	Rumslig information.....	21
–	Havsmiljö.....	22

FORSKNING

–	Det europeiska jordobservationsprogrammet.....	22
---	--	----

AUDIOVISUELL POLITIK

–	Schweiz deltagande i programmet Media 2007.....	22
---	---	----

UTNÄMNINGAR

–	Europeiska ekonomiska och sociala kommittén.....	23
---	--	----

DELTAGARE

Belgien:

Steven VANACKERE

Olivier CHASTEL

Vice premiärminister och utrikesminister samt minister för institutionella reformer
Statssekreterare för Europafrågor

Bulgarien:

Nickolay MLADENOV

Utrikesminister

Republiken Tjeckien:

Karel SCHWARZENBERG

Vice premiärminister samt utrikesminister

Danmark:

Lene ESPERSEN

Utrikesminister

Tyskland:

Werner HOYER

Statssekreterare vid förbundsutrikesministeriet

Estland:

Raul MÄLK

Ständig representant

Irland:

Rory MONTGOMERY

Ständig representant

Grekland:

Dimitris DROUTSAS

Utrikesminister

Spanien:

Miguel Angel MORATINOS CUYAUBÉ

Utrikes- och samarbetsminister

Frankrike:

Pierre LELLOUCHE

Statssekreterare med ansvar för Europafrågor

Italien:

Ferdinando NELLI FEROCI

Ständig representant

Cypern:

Nicholas EMILIOU

Statssekreterare

Lettland:

Andris TEIKMANIS

Statssekreterare vid utrikesministeriet

Litauen:

Audronius AŽUBALIS

Utrikesminister

Luxemburg:

Jean ASSELBORN

Vice premiärminister samt utrikes- och invandringsminister

Ungern:

János MARTONYI

Utrikesminister

Malta:

Tonio BORG

Biträdande premiärminister och utrikesminister

Nederländerna:

Tom de BRUIJN

Ständig representant

Österrike:

Michael SPINDELEGGER

Förbundsminister för Europafrågor och internationella frågor

Polen:

Mikolaj DOWGIELEWICZ

Statssekreterare för Europafrågor

Portugal:

Pedro LOURTIE

Statssekreterare för Europafrågor

Rumänien:

Bogdan AURESCU

Statssekreterare för Europafrågor

Slovenien:

Andreja JERINA

Statssekreterare för utrikesfrågor och utveckling

Slovakien:

Mikulas DZURINDA

Utrikesminister

Finland:

Astrid THORS

Migrations- och Europaminister

Sverige:

Amelie VON ZWEIGBERGK

Statssekreterare vid statsministerns kansli

Frank BELFRAGE

Statssekreterare för utrikesfrågor

Storbritannien:

David LIDINGTON

Biträdande minister för Europafrågor

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Vice ordförande

Generalsekretariatet:

Pierre de BOISSIEU

Generalsekreterare

PUNKTER SOM DISKUTERADES**FÖRBEREDELSE INFÖR EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I SEPTEMBER**

Rådet gick igenom utkastet till slutsatser för Europeiska rådets möte som ska hållas den 16 september.

Europeiska rådet som äger rum i september kommer att inrikta sig på följande:

- Förbindelserna med EU:s strategiska partner. I närvaro av utrikesministrarna, och inför de betydelsefulla möten som kommer att äga rum de kommande veckorna och månaderna, kommer Europeiska rådet att diskutera hur ny stimulans skulle kunna ges till EU:s externa politik.
- Stärkt ekonomisk styrning. Europeiska rådets ordförande kommer att rapportera om de framsteg som gjorts av den specialgrupp som tillsattes på begäran av Europeiska rådet i mars.

Vid sitt möte den 26 juli gick rådet igenom ett utkast till en kommenterad dagordning (*dok.* [12298/10](#)). Utkastet till slutsatser kommer att ses över mot bakgrund av diskussionerna i rådet.

FÖRBEREDELSE INFÖR EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I OKTOBER

Rådet gick igenom ett utkast till en kommenterad dagordning för Europeiska rådets möte som ska hållas den 28 och 29 september (*dok.* [13101/10](#)).

Europeiska rådet i oktober förväntas inrikta sig på följande:

- Ekonomisk politik. Europeiska rådet kommer att ta del av den slutliga rapporten från specialgruppen för ekonomisk styrning och utvärdera de framsteg som gjorts när det gäller reglering av finansiella tjänster.
- G20. Antagande av en EU-ståndpunkt för G 20-toppmötet i Seoul den 11–12 november.
- Klimatförändring. Förberedelser inför den FN-konferens som kommer att äga rum i Cancún den 29 november–10 december.
- Förbindelser med Amerikas förenta stater. Förberedelser inför toppmötet mellan EU och USA den 20 november.

Den 25 september kommer rådet att hålla ytterligare en diskussion på grundval av ett utkast till Europeiska rådets slutsatser.

ÖVRIGA FRÅGOR**Gemensamt register över lobbyister**

Rådet informerades av kommissionen om arbetet med ett gemensamt register över företrädare för intresseorganisationer (lobbyister) som kommissionen och Europaparlamentet håller på att upprätta och som förväntas vara operativt från och med juni 2011.

Rådet bad Ständiga representanternas kommitté att utreda frågan mot bakgrund av kommissionens förnyade begäran om att rådet ansluter sig till initiativet.

Serbien

Rådet diskuterade i korthet den senaste utvecklingen när det gäller Serbien.

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER**ALLMÄNNA FRÅGOR****Förteckning över rådskonstellationer**

Rådet godkände ett utkast till beslut som ska överlämnas till Europeiska rådet i syfte att ändra förteckningen över rådskonstellationer (*dok. [19/10](#)*).

Samarbets- och kontrollmekanismen för Bulgarien och Rumänien – Rådets slutsatser

Rådet antog slutsatserna i dokument [13105/10](#).

DEN GEMENSAMMA SÄKERHETS- OCH FÖRSVARSPOLITIKEN**EU:s polisuppdrag i Afghanistan**

Rådet antog ett beslut om undertecknande och ingående av ett avtal med Afghanistan om status för EU:s polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan) (*dok. 10088/1/10*).

UTVECKLINGSSAMARBETE**Sydafrika**

Rådet tog del av förberedelserna inför det elfte mötet i samarbetsrådet EU–Sydafrika, som ska hållas i Pretoria den 15 september.

Samarbetsrådet väntas ta upp framstegen i utvecklingssamarbetet och en halvtidsöversyn av EU:s och Sydafrikas utvecklingssamarbetsprogram. Man kommer dessutom att gå igenom utvecklingen inom handeln och bedöma framstegen i en pågående översyn av avtalet mellan EU och Sydafrika om handel, utveckling och samarbete.

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

Fordonsregistreringsuppgifter – Finland

Rådet bemyndigade Finland att inrätta ett automatiskt utbyte av uppgifter med andra medlemsstater rörande uppgifter ur fordonsregister i brottsförebyggande syfte (dok. [12127/10](#) + [COR 1](#)).

Ändringsbudget för Sisnet

Rådet antog en ändringsbudget för kommunikationssystemet för Schengens informationssystems telenät (Sisnet), som omfattar eventuell återbetalning av upp till 1,05 miljoner euro till Sverige, Tyskland och Nederländerna för 2007 och 2008.

Schengens informationssystem – Budget för 2009

Rådet godkände en förvaltningsrapport om genomförandet av installations- och driftsbudgeten för 2009 för den centrala delen av Schengens informationssystem (C.SIS) (dok. [12917/10](#) och [12919/10](#)).

Samarbete mellan Cepol och Turkiets nationella polishögskola

Rådet godkände ett utkast till samarbetsavtal mellan Europeiska polisakademin (Cepol) och Turkiets nationella polishögskola (dok. [9942/10](#)).

HANDELSPOLITIK

Antidumpningsåtgärder: polyetentereftalat – strykbräddor

Rådet antog förordningar om

- ändring av förordningarna (EG) nr 1292/2007 och (EG) nr 367/2006 vad gäller beviljande av undantag från de åtgärder som införts genom dessa förordningar för en israelisk exportör av polyetentereftalatfilm med ursprung i Indien och avslutande av registreringen av import från den exportören (dok. [12853/1/10](#)), och

- om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Kina, tillverkade av Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (*dok.* [12837/1/10](#)).

BUDGET

Stöd till bananexporterande AVS-länder

Rådet antog sin ståndpunkt om förslaget till ändringsbudget nr 3 till EU:s allmänna budget för 2010, och godkände 56,7 miljoner euro till hjälp för bananexporterande afrikanska, västindiska och stillahavsländer som berörs av liberaliseringsåtgärder som krävs av Världshandelsorganisationen (*dok.* [12643/10](#) + [8434/10](#)).

Detta belopp kommer att säkras genom omfördelningar inom rubrik 4 ("EU som global aktör") och från den marginal som är tillgänglig under samma rubrik. Beträffande möjligheten till ytterligare 18,3 miljoner euro för bananlevererande AVS-länder bad rådet kommissionen att snarast möjligt föreslå ytterligare omfördelningar inom rubrik 4.

EU:s egna medel

Rådet antog sin ståndpunkt om förslaget till ändringsbudget nr 5 till EU:s allmänna budget för 2010 och godkände översynen av prognosen för EU:s traditionella egna medel (dvs. tullar och sockeravgifter), mervärdesskatt och BNI-baser.

Det godtog också budgetering av korrigeringar för Förenade kungariket och finansieringen av dessa korrigeringar samt en reviderad finansiering av BNI-reduktionen till fördel för Nederländerna och Sverige 2010.

Förslaget till ändringsbudget 5/2010 leder till en ändring i fördelningen mellan medlemsstaternas bidrag av egna medel till EU:s budget. Det innefattar också en ändring i tjänsteförteckningen för Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (*dok.* [12644/10](#) + [11208/10](#)).

Europeiska utrikestjänsten

Rådet antog sin ståndpunkt om förslaget till ändringsbudget nr 6 till EU:s allmänna budget för 2010 och godkände inrättandet av ett nytt avsnitt X i budgeten för Europeiska utrikestjänsten med lämplig budgetstruktur och tjänsteförteckning (*dok.* [12224/10](#) + [11251/10](#)).

Förslaget till ändringsbudget innebär en överföring av tjänster från andra institutioner (411 från Europeiska rådet och rådet, 1 114 från kommissionen), samt inrättandet av 100 nya tjänster och rekrytering av 60 lokalanställda och 10 kontraktsanställda. De finansiella nettokonsekvenserna uppgår till 9,52 miljoner euro. Rådet antog ett uttalande där man betonade att inrättandet av Europeiska utrikestjänsten bör vägledas av principen om kostnadseffektivitet syftande till budgetneutralitet.

Den europeiska finansiella stabiliseringsmekanismen

Rådet antog sin ståndpunkt om förslaget till ändringsbudget nr 7 till EU:s allmänna budget för 2010 och godkände inrättandet av budgetstrukturen för den europeiska finansiella stabiliseringsmekanismen (*dok.* [12645/10](#) + [12119/10](#)).

I förslaget till ändringsbudget 7/2010 föreskrivs inrättande av en ny budgetpost på utgiftssidan och en motsvarande ny budgetartikel på inkomstsidan, med ett symboliskt anslag (p.m.) för åtaganden och betalningar samt inkomster. För tillfället begärs därför inga finansiella anslag. Om det visar sig vara nödvändigt kommer kommissionen att föreslå att de medel som krävs ställs till förfogande genom överföringar eller ändringsbudgetar.

DEN INRE MARKNADEN

Textiletiketter

Rådet nådde med kvalificerad majoritet, politiska överenskommelser, om ett utkast till förordning som syftar till en översyn av EU-systemet för standardiserad beskrivning av fibrer och märkning av textilprodukter. Den italienska delegationen röstade emot (*dok.* [12225/10 ADD 1](#)).

Rådets ståndpunkt kommer att överlämnas till Europaparlamentet för en andra behandling.

Utkastet till förordning syftar till en översyn av EU:s regler om användning av benämning på textilfibrer, märkning och bestämning av fibersammansättningen för textilprodukter.

För ytterligare information, se pressmeddelande *dok.* [13553/10](#).

Byggprodukter

Rådet antog med kvalificerad majoritet, sin ståndpunkt vid första behandlingen, om ett utkast till förordning som syftar till uppdatering av villkoren för saluföring av byggprodukter (*dok.* [10753/10](#) och [10753/10 ADD 1](#)). Den bulgariska och den polska delegationen röstade emot.

Texten kommer att översändas till Europaparlamentet för en andra behandling.

Förslaget till förordning avser att förenkla och förtydliga regelverket för saluföring av byggprodukter och ersätter åtgärderna i direktiv 89/106/EEG.

Syftet är att förtydliga de grundläggande begreppen och användningen av märkning och att införa förenklade förfaranden för att minska företagens kostnader genom att nya, strängare kriterier införs för de organ som sysslar med bedömning och kontinuitetskontroll av byggprodukternas prestanda. Förslagets syfte är att se till att det finns korrekt och tillförlitlig information om byggprodukters prestanda.

TRANSPORTER

Luftvärdighet för luftfartyg

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar en förordning om förlängning av undantaget från förordningen om fortsatt luftvärdighet för luftfartyg så att medlemsstaterna kan skjuta upp tillämpningen av vissa bestämmelser som berör små luftfartyg som inte deltar i kommersiella transporter under ytterligare ett år, dvs. till och med den 28 september 2011 (*dok. [12043/10](#)*).

Undantaget, som avser reglerna för certifiering av personal i underhållsorganisationer, syftar till att ge tillräcklig tid för utvärdering av konsekvenserna av eventuella ändringar.

Kommissionens förordning omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta förordningen, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Driftskompatibiliteten hos det transeuropeiska järnvägssystemet

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar tre beslut om tekniska specifikationer för det transeuropeiska järnvägssystemets driftskompatibilitet, avseende

- delsystemet energi hos järnvägssystemet för konventionella tåg (*dok. [12263/10](#) + [12263/10 ADD I](#)*),

- delsystemet infrastruktur hos järnvägssystemet för konventionella tåg (*dok. [12264/10](#) + [12264/10 ADD 1](#)*), samt
- delsystemet drift och trafikledning hos järnvägssystemen för konventionell trafik och höghastighetstrafik (*dok. [12260/10](#)*).

Kommissionens beslut omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta besluten, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Det europeiska globala systemet för satellitnavigering

Rådet antog en förordning om att anpassa de förvaltningsstrukturer som inrättades 2004 för EU:s program för satellitbaserad radionavigering i förhållande till de ändringar som infördes 2008 avseende styrning och finansiering av de programmen (*dok. [PE-CONS 24/10](#) + [12694/10 ADD 1](#)*).

Den nya förordningen ersätter förordningen från 2004 genom vilken den tillsynsmyndighet för det europeiska GNSS-systemet infördes som nu ska bli Europeiska byrån för GNSS. Den förstärker kommissionens befogenheter inom byrån, i linje med det fulla förvaltningsansvar som kommissionen har tilldelats.

Dessutom fastställs i förordningen regler för GNSS-systemens säkerhetsackreditering, dvs. fastställande av att ett system uppfyller säkerhetskraven. Det kommer särskilt att inrättas en säkerhetsackrediteringsnämnd som en självständig instans inom byrån för att ta itu med sådana uppgifter som godkännande av strategin för säkerhetsackreditering och satellituppsändning, och tillstånd att sköta driften av system och tjänster eller att tillverka vissa produkter.

Europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik*

Rådet antog en förordning om inrättande av ett europeiskt järnvägsnät för godstrafik i internationella korridorer och godtog alla ändringar som Europaparlamentet röstat för vid andra behandlingen (*dok. [PE-CONS 28/10](#) + [12695/10 ADD 1 REV 4](#)*).

Nätverket är avsett att ge operatörerna en effektiv infrastruktur för godstrafik, så att de kan tillhandahålla tjänster av hög kvalitet och bli mer konkurrenskraftiga på godstrafikmarknaden. I förordningen fastställs bestämmelser om upprättande och ändring av godskorridorer, organisation och förvaltning av dessa och åtgärder för genomförande av godskorridorer, planering av investeringar samt förvaltning av kapacitet och trafikstyrning.

Medlemsstaterna ska senast tre eller fem år efter förordningens ikraftträdande ta i drift de första godskorridorerna enligt förteckningen i förordningen. I ett senare skede ska medlemsstater som inte nämns i förteckningen medverka i upprättandet av åtminstone en korridor. På begäran av en medlemsstat måste medlemsstaterna dessutom delta i upprättandet av en korridor eller förlängningen av en befintlig korridor, om detta är nödvändigt för att göra det möjligt för en grannmedlemsstat att uppfylla skyldigheten att upprätta minst en korridor. Undantag från dessa skyldigheter är möjliga under vissa omständigheter.

Operatörer som begär infrastrukturkapacitet för godståg som passerar åtminstone en gräns längs godskorridoren kommer att kunna lämna in en ansökan och motta svar vid en "enda kontaktpunkt", dvs. på ett enda ställe och genom en enda åtgärd för varje korridor.

HÄLSA

Patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård

Rådet antog sin ståndpunkt om ett utkast till direktiv om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård (*dok. [11038/10](#) + [11038/10 ADD 1](#) + [12979/10 ADD 1](#)*). Den polska och den slovakiska delegationen röstade emot, medan den rumänska delegationen lade ned sin röst.

Utkastet till direktiv syftar till att göra det lättare att få tillgång till säker och högkvalitativ vård över gränserna och att främja samarbetet mellan medlemsstaterna på hälso- och sjukvårdsområdet.

Rådets ståndpunkt kommer att överlämnas till Europaparlamentet för en andra behandling.

För ytterligare information, se pressmeddelande *dok. [13535/10](#)*.

Åtgärder mot cancer – Rådets slutsatser

Rådet antog slutsatserna i dokument [12667/10](#).

Lärdomar som kan dras av pandemin A/H1N1 – Rådets slutsatser

Rådet antog slutsatserna i dokument [12665/10](#).

ENERGI

Tillträde till naturgasöverföringsnäten

Rådet beslöt att inte motsätta sig att kommissionen antar ett beslut om ändring av förordning nr 715/2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten (*dok.* [12230/10](#)).

I förordning nr 715/2009 fastställdes riktlinjer för den tekniska information som nätanvändarna måste ha för att få faktiskt tillträde till systemet i syfte att säkra öppenhet och för att i praktiken ge en minimigaranti för lika villkor för marknadstillträde.

Utkastet till beslut omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta beslutet, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Krav på ekodesign för diskmaskiner och tvättmaskiner för hushållsbruk

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar förordningar om genomförande av direktiv 2009/125/EG, varigenom det upprättas en ram för fastställande av krav på ekodesign för energirelaterade produkter avseende

- diskmaskiner för hushållsbruk (*dok.* [12231/10](#)) och
- tvättmaskiner för hushållsbruk (*dok.* [12233/10](#)).

Utkasten till förordning omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta förordningarna, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Energigemenskapens ministerråd

Rådet antog ett beslut där det fastställs vilken ståndpunkt EU ska inta i Energigemenskapens ministerråd, som ska hållas den 24 september i Skopje.

På mötets dagordning står främjande av energi från förnybara källor och genomförande av ny lagstiftning om EU:s inre marknad för el och naturgas.

Fördraget om energigemenskapen (2006) syftar till att skapa en fullständigt integrerad marknad för el och gas i länderna i Sydösteuropa (Albanien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Grekland, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Kroatien, Rumänien, Serbien och Montenegro och Republiken Moldavien) från och med den 1 maj 2010.

MILJÖ

Flyktiga organiska föreningar

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar ett direktiv om uppdatering av tillåtna testmetoder för att fastställa efterlevnad av gränsvärdena för halten av flyktiga organiska föreningar i färger och lacker (*dok.* [12286/10](#)).

Utkastet till direktiv ändrar bilaga III till direktiv 2004/42, som begränsar utsläppen av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel i vissa färger och lacker samt produkter för fordonsreparationslackering.

Utkastet till direktiv omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta förordningen, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Marina bränslen

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar ett beslut om fastställande av kriterier för godkända reningsmetoder för användning i LNG-fartyg (*dok. [12022/10](#)*).

Direktiv 1999/32 kräver att sådana fartyg antingen använder lågsvavliga marina bränslen eller utnyttjar godkända reningsmetoder.

Utkastet till beslut omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta beslutet, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Koldioxidutsläpp från personbilar

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar ett utkast till förordning om vilken information som småskaliga tillverkare och nisch tillverkare av nya personbilar måste tillhandahålla för att kunna visa att de uppfyller kraven för undantag (*dok. [12277/10](#)*).

I förordning nr 443/2009 fastställs de genomsnittliga koldioxidutsläppen för nya personbilar till 130 g CO₂/km, men det fastslås att tillverkare, som ansvarar för mindre än 10 000 nya personbilar per år kan ansöka om undantag som inbegriper ett specifikt utsläppsmål som överensstämmer med tillverkarens förmåga att uppnå minskningen.

Utkastet till förordning omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta förordningen, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Biocidprodukter

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar direktiv som tar upp spinosad och metoflutrין i förteckningen över godkända verksamma ämnen i biocidprodukter (*dok. [12256/10](#) och [12260/10](#)*).

Rådet motsatte sig inte heller ett utkast till kommissionens direktiv om förlängt tillstånd för koldioxid som ett verksamt ämne i produkter som används för bekämpning av leddjur (dvs. insekter, spindeldjur och kräddjur) (dok. [12271/10](#)), och ett utkast till kommissionens beslut där man vägrar ta upp flera ämnen, bl.a. formaldehyd, bensoesyra och natriumbensoat, i förteckningarna över tillåtna verksamma ämnen (dok. [12252/10](#)). Från och med den 1 november 2011 får de sistnämnda ämnena inte längre användas i vissa typer av biocider.

Utkasten till direktiv omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta direktiven, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Rumslig information

Rådet beslutade att inte motsätta sig att kommissionen antar en förordning om ändring av förordning nr 2009/976 om en EU-infrastruktur för rumslig information för att stödja strategiarbetet när det gäller verksamhet som kan påverka miljön.

Ändringarna avser gemensamma tekniska specifikationer och minimikriterier för prestanda för nedladdningstjänster och omvandlingstjänster (dok. [12235/10](#)).

Dessutom motsatte sig rådet inte ett utkast till kommissionens förordning där det fastställs krav för de tekniska arrangemangen för interoperabilitet och, när så är möjligt, harmonisering av rumsliga datamängder och datatjänster inom infrastrukturen för rumslig information inom EU (dok. [12242/10](#)).

Utkastet till förordning omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll enligt vilket rådet kan motsätta sig en rättsakt som överskrider kommissionens genomförandebefogenheter, som inte överensstämmer med syftet eller innehållet i det grundläggande instrumentet eller som inte respekterar EU:s subsidiaritets- eller proportionalitetsprincip.

Eftersom rådet har gett sitt samtycke, kan kommissionen nu anta förordningen, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Havsmiljö

Rådet godkände på EU:s vägnar ett protokoll om integrerad förvaltning av kustområdena i Medelhavet enligt Barcelonakonventionen om skydd av Medelhavets marina miljö och kustregion (dok. [9132/1/10](#)).

FORSKNING

Det europeiska jordobservationsprogrammet

Rådet antog en förordning om det europeiska jordobservationsprogrammet (GMES) och dess inledande driftsfas (2011–2013), efter en överenskommelse med Europaparlamentet vid första behandlingen (dok. [PE 22/10](#) och [12692/1/10 ADD 1](#)).

Förordningen kommer att bidra till fastställandet av GMES som ett operativt program och anslå ytterligare medel till dess inledande driftsfas för att möjliggöra en gradvis kapacitetsuppbyggnad fram till 2013 och att upprätta nödvändiga strukturer för att förvalta programmet.

Den omfattar ytterligare 107 miljoner euro till GMES inledande driftsfas i enlighet med kommissionens förslag från maj 2009 (dok. [10285/09](#)).

GMES är ett EU-lett initiativ som syftar till att utveckla Europas egna operativa jordobservationskapacitet för att samla in information om planetens fysiska, kemiska och biologiska system och mer allmänt övervaka miljön. Programmet bygger på såväl rymdbaserade (dvs. satelliter) som icke-rymdbaserade resurser, bl.a. luftburna, havs- och markbaserade ("in situ") installationer. Data som samlats in via satelliter och infrastruktur på jorden behandlas för att tillhandahålla informationstjänster som bidrar till bättre miljöförvaltning och ökad säkerhet för medborgarna.

Se även: <http://www.gmes.info/>

AUDIOVISUELL POLITIK

Schweiz deltagande i programmet Media 2007

Rådet antog ett beslut om den ståndpunkt som EU ska inta i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet mellan EU och Schweiz på det audiovisuella området i syfte att uppdatera villkoren för Schweiz deltagande i EU-programmet Media 2007.

Beslutet syftar till att anpassa avtalet efter ikraftträdandet i december 2007 av direktiv 89/552/EEG, senast ändrat genom direktiv 2007/65/EG, för att uppdatera hänvisningarna i det direktivet på motsvarande sätt.

UTNÄMNINGAR**Europeiska ekonomiska och sociala kommittén**

Rådet utnämnde ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén för perioden från och med den 21 september 2010 till och med den 20 september 2015 (*dok. [12059/10](#)*). Den fullständiga förteckningen återfinns i *dok. [12058/10 REV 2](#)*.

Enligt artikel 302 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt måste rådet anta förteckningen över ledamöter i enlighet med förslag från varje medlemsstat, efter att ha hört kommissionen.

Kommittén har för närvarande 344 ledamöter som har utsetts för en tid av fyra år. Det nuvarande mandatet (2006–2010) löper ut den 20 september 2010. Efter EUF-fördragets ikraftträdande kommer mandatet för de nuvarande utnämningarna att vara fem år.

För ytterligare information, se <http://www.eesc.europa.eu>
